

UDALBATZARI

AL AYUNTAMIENTO PLENO

Urez hornitzeko zerbitzuak eskaintzeagatikoko tasak arautzeko zerga ordenantza

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación de servicios para el Suministro de Agua.

Abonatuek egiten duten kontsumoa behar bezala kontrolatzeko, Udaleko Ur Zerbitzuak une honetan 17 urte baino gehiago dituzten eta, Zerbitzuaren Araudiaren arabera, haien bizitza baliagarria agortu duten kontagailuak ordezkatzeko programa biziagotuko du.

Para el adecuado control de los consumos que realizan los abonados, el Servicio Municipal de Aguas va a intensificar el programa de sustitución de los contadores que actualmente tienen mas de 17 años, y que según el Reglamento del Servicio han llegado al fin de su vida útil.

Kontagailu horiek udal jabetzakoak izateak bermatzen du Udal Zerbitzuak kontagailu parkearen kontrol eraginkorra egitea; horrela, zaharregiak izateagatik, gutxika hondatzeagatik edo matxurengatik kontagailuek (abonatuen jabetzakoak, gehientsuenak) egiazki egiten dena baino kontsumo gutxiago zenbatzea eragozten da.

El hecho de que estos contadores sean de propiedad municipal garantiza el control efectivo del parque de contadores, por el Servicio Municipal, evitando que por: antigüedad; deterioro progresivo; o averías, los contadores que en la actualidad son mayoritariamente propiedad de los abonados contabilicen menos consumo que el que realmente se hace en esas instalaciones.

Instalatzan diren unetik bertatik, Udalak hartzen ditu bere gain kontagailuen mantentze lanak, neurketak benetako kontsumoari dagozkiola ziurtatzeko.

Desde el momento de su instalación, el Ayuntamiento asume la responsabilidad de su mantenimiento para garantizar que las mediciones corresponden a los consumos reales.

Azken urte hauetan eremu jakin batzuetan egin den bezala, kontagailu zaharrak ordezkatzeko dituzten kontagailu berriek teleirakurketa egiteko aukera emango dute.

Como ya se ha hecho, en determinadas zonas estos últimos años, los contadores que van a sustituir a los obsoletos van a ser susceptibles de telelectura.

Sistema horri esker, Zerbitzuak une oro izango ditu eskura kontagailu horien kontsumoari buruzko datuak eta, fakturazioa egitean, ez da benetako irakurketarik gabeko aldirik izango eta gastua ez da hurrengo fakturazio-aldietan pilatuko.

Este sistema asegura al Servicio disponer en todo momento de los consumos de estos contadores evitando, en la facturación, periodos sin lectura real que luego se acumula en posteriores periodos de facturación.

Kontagailu guztiak ordezkatzan direnean, fakturazioa egungoaren aldean % 6 areagotuko dela kalkulatzan da, batetik matxuratutako kontagailuak aldatzeko denbora murrizteagatik, eta, bestetik, kontagailu berriek irakurketa zehatzagoak egiteagatik.

Cuando se complete la sustitución de todos los contadores, se estima que la facturación aumentará un 6% sobre la actual, al minimizar los tiempos de cambio de contadores averiados y por la mayor precisión de la lectura de los nuevos contadores.

Udalak kontagailuak ordezkatzeko eragiten duen gastu igoera, berriz, abonatuek ur hornikuntzaren truke ordaintzen duten tarifetan islatu beharko da.

El incremento de gasto que supone la sustitución de contadores por el Ayuntamiento, tiene que reflejarse en las tarifas que los abonados pagan por el suministro de agua.



Kostuen ikerketan jaso bezala, udal jabetzako kontagailuen parkeak zortzi eta hamar urte bitarteko berrikuntza zikloa du, eta hura berritzea eta haren mantentze-lanak egitea ziurtatzeko egungo diru sarrerak 300.000 € inguru areagotu beharko dira datozen 3 ekitaldietan (300.000 2018an, 600.000 2019an eta 900.000 2020an); horrela, bada, hirugarren ekitalditik aurrera 900.000 euro bilduko dira tarifaren bidez udal jabetzako kontagailuen parkea etengabe mantentzeko eta berritzeko lanetara bideratzeko.

Como se recoge en el estudio de costes, para asegurar la reposición y mantenimiento de un parque de contadores de propiedad municipal con un ciclo de renovación de ocho a diez años, es preciso incrementar los ingresos actuales en unos 300.000€ durante los próximos 3 ejercicios, de modo que a partir del tercer ejercicio (300.000 en 2018, 600.000 en 2019 y 900.000 en 2020) se recaude por tarifa unos 900.000€ destinados al mantenimiento y renovación permanente del parque de contadores de propiedad municipal.

Horrenbestez, gastu horrek Zerbitzuan eragindako kostuen igoera orekatzeko, eta Ogasuneko Batzordean onartutako zuzenketaren arabera, ur horniduraren tasa % 2 areagotzea proposatzen da, aurreko urteko erroldan oinarrituta.

En este sentido, con objeto de nivelar el incremento de costes del Servicio motivado por este gasto, y en virtud de enmienda aprobada en Comisión de Hacienda, se propone un incremento para la Tasa de Agua del 2% respecto al Padrón del año anterior.

Hau etxeko erabilera arrunta ukitu gabe gauzatu behar da.

Este cambio debe realizarse sin afectar al consumo doméstico ordinario.

Beraz:

Por tanto:

Kuota Finkoa 1,6757 eurotan mantenduko da.

La cuota fija se mantendrá en 1,6757 euros.

Kuota Aldakorra 0,36577 euro/m³ mantenduko da.

La cuota variable se mantendrá en 0,36577 euros/m³.

Jardueretan 5,55ko igoera proposatzen da.

Con respecto a las actividades, se propone un incremento del 5,55 %.

Beraz:

Por tanto:

Kuota Finkoa:

13mm arte	3,7542
15mm-koa	5,0093
20mm-koa	8,8662
25mm-koa	13,8527
30mm-koa	19,9575
40mm-koa	35,4991
50mm-koa	55,4452
65mm-koa	93,7170
80mm-koa	141,9848
100mm-koa	221,8491
125mm-koa	346,6264
150mm-koa	499,1434
200mm-koa	887,3851
250 mm-koa	1.385,6613
300mm-koa	1.996,5738
400mm-koa	3.549,4834

Cuota fija:

hasta13mm	3,7542
15mm	5,0093
20mm	8,8662
25mm	13,8527
30mm	19,9575
40mm	35,4991
50mm	55,4452
65mm	93,7170
80mm	141,9848
100mm	221,8491
125mm	346,6264
150mm	499,1434
200mm	887,3851
250 mm	1.385,6613
300mm	1.996,5738
400mm	3.549,4834



500mm-koa 5.546,0915

500mm 5.546,0915

Kuota Aldakorra:

Jarduerak oro har 0,8174
Ostalaritzako jarduerak 0,8198
Eraikuntza 0,8469
Jabedun finkak ureztatzea eta igerilekuak
1,2535

Cuota variable:

Actividades, en general 0,8174
Actividades de hostelería 0,8198
Construcción 0,8469
Riego de fincas privadas y piscinas
1,2535

Proiektu hau 2018an abiarazteak esan nahiko du ekitaldi horretatik aurrera kontagailuen parkea mantentzea udalaren erantzukizuna izango dela, kontagailuak abonatuenean zein udalaren jabetzakoak diren gorabehera.

El inicio de este proyecto en 2018, va a suponer que desde ese ejercicio el mantenimiento del actual parque de contadores, sean propiedad del abonado o del Ayuntamiento, va a ser responsabilidad municipal.

Erabaki horrekin bat, Ur Zerbitzuak proposatzen du Ordenantzaren eranskinetako 4. eta 5. atalak (kontagailuen alokairu zerbitzuari eta kontagailuak mantentzeko, konpontzeko eta kontserbatzeko lanei dagozkienak, hurrenez hurren) kentzea, kontzeptu horiek eranskinetako 2. atalari dagozkion tarifar sartuko baitira (sarearen mantentze eta hobekuntza lanak: harpidetza kuota finkoa).

En coherencia con esta determinación, el Servicio de Aguas propone la desaparición de los apartados 4 y 5 del Anexo de la Ordenanza, correspondientes a los servicios de alquiler de contadores, y mantenimiento reparación y conservación de contadores respectivamente, pasando estos conceptos a considerarse englobados en la tarifa correspondiente al apartado 2 del anexo, mantenimiento y mejora de la red: cuota fija de abono.

Horiek horrela, Ogasun Batzordeak Udaltzari proposatzen dio honako **ERABAKIAK** har ditzala:

En base a cuanto antecede, la Comisión de Hacienda propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes **ACUERDOS**:

LEHENENGOA: Ordenantzako 2. artikulutik 3. eta 4. zerga egitateak kentzea, eta egungo 5. eta 6. atalak 3. eta 4. bilakatzea.

PRIMERO: Eliminar del artículo 2 de la Ordenanza los hechos imposables 3º y 4º, renumerando los actuales 5º y 6º como 3º y 4º

BIGARRENA: Urez hornitzeko zerbitzuak eskaintzeagatik tasak arautzen dituen zerga ordenantzaren eranskinaren aldaketa — azalpenen zatian deskribatua— onartzea.

SEGUNDO: Aprobar la modificación del Anexo a la Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la prestación de servicios para el Suministro del Agua, descrita en la parte expositiva.

HIRUGARRENA: 2018ko urtarrilaren 1az geroztik indarrean izango den erabaki hau Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

TERCERO: Tramitar este acuerdo a regir desde el 1 de enero del año 2018, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

Donostia, 2017ko irailaren 14a

San Sebastián, 14 de septiembre de 2017

UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIA
EL SECRETARIO GENERAL DE PLENO

JUAN CARLOS ETXEZARRETA VILLALUENGA